

M*ondo Italia – Livello superiore* ist das Resultat von Erfahrungen im Unterrichten der italienischen Sprache seit 1978. Der Band versteht sich als Beitrag zur Wertschätzung der italienischen Kultur in einer Welt, in der nicht nur Märkte, sondern auch Sprachen globalisiert werden.

Der vorliegende Band basiert auf der Vervollständigung von Publikationen, die das Centro di Lingua e Cultura Italiana Pier Paolo Pasolini, einige Volkshochschulen und private Sprachschulen verwendet haben.

Bislang veröffentlicht wurden *Conoscersi* (Bd. I und II, 1981), *L'italiano moderno* (1990), *Corso superiore* (1993) und *Materiali per corsi superiori* (2000). Daraus entstand schließlich ***Mondo Italia – Livello superiore***, ein Kurs für ausländische SprachschülerInnen zur Vertiefung ihrer italienischen Sprachkenntnisse. Er basiert auf *Mondo Italia – Livello base e intermedio* (Dezember 2001) und vertieft die Grammatik, Syntax und Wortschatz.

Mondo Italia – Livello superiore nimmt die vielen im Laufe der Jahre herangereiften LehrerInnen auf und gibt den SprachschülerInnen somit die Möglichkeit, die komplexen syntaktischen Strukturen der italienischen Sprache genauer kennenzulernen.

Den LehrerInnen bietet es Materialien, Anregungen, originelle und aktuelle Ideen zur Durchführung der Kurse. ***Mondo Italia – Livello superiore*** enthält ebenso wie der vorherige Band eine Fülle von grammatikalischen Beispielen, Übungen und Texten, die für die Diskussion und Kenntnis der italienischen Gesellschaft und Kultur unerlässlich sind.

Die beiden Bände ***Mondo Italia*** sind unentbehrlich für alle, die Italienisch lernen wollen: Autodidakten, Volkshochschulen, private und öffentliche Schulen. Außerdem empfehlen wir den Einsatz der beiden Bände allen LehrerInnen, die, gleich auf welcher Stufe, im Bereich des Unterrichts von Italienisch als Fremdsprache tätig sind. Es sind grundlegende didaktische und pädagogische Instrumente, denn ihr Aufbau basiert auf leicht verständlichen grammatikalischen Erklärungen, Gesprächsanlässen zu aktuellen Themen, mündlichen und schriftlichen Übungen. Überdies befinden sich am Ende des Bandes Lösungstabellen, die den Lernenden die Überprüfung ihrer Fortschritte gestatten. Der vorliegende Band kam dank der wertvollen und unverzichtbaren Hilfe von Dr. Michela Gualtieri, Dr. Valentina Mannari, Dr. Alessandra Potenti, Dr. Marzia Tani, Prof. Mario Carrozzo und allen LehrerInnen des Centro di Lingua und Cultura Italiana Pier Paolo Pasolini zustande.

Wir danken Dr. Simona Provinciali für die Gestaltung des Umschlags.

Ein herzliches Danke schließlich auch den Verlagen für die Überlassung folgender Texte: Editori Riuniti für den Text von Gianni Rodari *Tante storie per giocare* (2000), *Venti storie più una* (2000), *Gelsomino nel paese dei bugiardi* (2000); Dank dem Verlag Rizzoli für die Auszüge aus dem Buch von Cesare Marchi *In punta di lingua* (1992), und Dank insbesondere den Erben dieses Autors; Dank an Longanesi & C. für Auszüge aus dem Buch von Pietro Ottone, *Vizi e virtù. Gli'italiani come sono nel bene e nel male* (1998); an Editori Laterza für Auszüge aus *L'identità degli italiani*, hrg. von G. Calcagno.

DER VERFASSER



Die Gründe dafür, warum sich Menschen aus aller Welt für das Erlernen der italienischen Sprache interessieren, sind vielfältig: Studium, Arbeit, Kultur, Kunst, Mode, Küche, Ferien, die italienische Lebensart. Der Band *Mondo Italia – Livello superiore* nimmt auf all diese Bereiche Bezug.

Die Didaktik dieses Bandes begreift das Erlernen der Sprache als einen Prozess im Rahmen einer umfassenden Darstellung der Eigenart unseres Landes: es setzt Akzente auf Kultur, Geschichte, Kunst, Film, Politik, Tradition, Küche und Musik.

Mondo Italia – Livello superiore stellt die sprachlichen Mittel zur Verfügung, die in der mündlichen wie schriftlichen Kommunikation den unterschiedlichsten Bedürfnisse und Kontexten angemessen sind.

Der Band räumt, unter Berücksichtigung grammatikalischer Strukturen, der gesprochenen Sprache einen breiten Raum ein.

Mondo Italia – Livello superiore ist in 17 Einheiten von langsam zunehmenden Schwierigkeitsgrad unterteilt.

Von mittleren Sprachkenntnissen ausgehend, wie sie durch die Erarbeitung von *Mondo Italia – Livello base e intermedio* erreichbar sind, führt der vorliegende Band die Lernenden zur Beherrschung komplexer grammatikalischer Strukturen wie zum Beispiel dem Passiv, die verschiedenen Formen des Konjunktivs, historischer Perfekt oder Pronomina.

Der Band ist auf vier unterschiedlichen Lernphasen aufgebaut.

1. Einheit 1 bis 4 wiederholt und vertieft bereits erworbene Kenntnisse auf dem Niveau der Mittelstufe. Ziel dieses Abschnitts ist es, die bereits erlernten grammatikalischen Strukturen zu festigen und deren selbstverständliche Anwendung bei der Konversation zu gewährleisten.
2. Einheit 5 bis 13, die zweite Stufe, widmet sich der Vermittlung neuer grammatikalischer Strukturen und den Verbformen im Konditional und Konjunktiv.
3. Einheit 14 bis 16, die dritte Stufe, umfasst den obersten Grad an sprachlicher Kompetenz, wie sie in den Bänden *Mondo Italia* vermittelt wird. Hier geht es um einige besonders komplexe syntaktische Strukturen und um Passiv, Gerundium und historisches Perfekt.
4. Einheit 17 enthält die Lektüren. Sie ergänzen die zahlreichen Texte, die bereits in den vorherigen Lektionen enthalten sind. Alle verstehen sich als didaktische Instrumente zur Wiederholung, Vertiefung und zum Neuerlernen der Zeitformen, und darüber hinaus können sie als Anregung zur Konversation über aktuelle Thema verwendet werden. Jeder Text ist mit Fragen versehen, die den Inhalt verstehen helfen.

Jede Einheit ist mit einer grammatischen Übersicht versehen, die das Lernen erleichtert und hilft, das Erlernte zu festigen. Jede umfasst zudem zahlreiche Übungen, die entweder im Kurs oder alleine gemacht werden können.

Anmerkungen für KursteilnehmerInnen:

1. Die Pünktchen in den Übungen markieren nur die auszufüllenden Stellen. Es besteht kein Zusammenhang zwischen der Anzahl der Pünktchen und den Buchstaben, Silben oder Wörtern, die eingefügt werden sollen. Wir schlagen auch vor, zur Lösung der Übungen ein eigenes Heft zu benutzen, damit die Übungen mühelos wiederholt werden können. Das Schreiben vervollständigt darüber hinaus die Arbeit mit der Grammatik und der Orthographie. Die Überprüfung der Antworten kann im Kurs zusammen mit dem Lehrer oder allein mit Hilfe der Lösungen am Ende des Buches geschehen.
2. Einige Sätze, idiomatische und grammatikalische Ausdrücke sind wörtlich übersetzt worden, denn es ist oft schwierig oder unmöglich, in einer anderen Sprache eine exakte Entsprechung dafür zu finden.
3. Wir arbeiten ständig an einer Verbesserung der Lehrmaterialien für die folgenden Auflagen, daher freuen wir uns über jede Kritik von Seiten des Lesers.